

## Mini digitális távvezérlő

immergas.com

Immergas S.p.A. 42041 Brescello (RE) - Italy  
Tel. 0522.689011 Fax 0522.680617

Kód 1.037515HUN - verz. ST.001058/000 - 05/16

### ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Jelen kézikönyv a következőknek készült: **Beszerező és Felhasználó.**

- Figyelmesen olvassa el az utasításokat és a jelen dokumentumban szereplő információkat, mert a mini CRD készülék használatát ismertetik olyan témákban, mint a tervezési alapok, műszaki jellemzők, telepítési útmutató, felszerelés, programozás, beállítás és használat.
- A rendszert az érvényes CEI előírások szerint kell telepíteni.
- A kezelési utasítást a mini CRD készülék részének kell tekinteni, és „**meg kell őrizni a jövőbeli használat érdekében**”.
- A Mini CRD kizárólag az eredeti rendeltetésének megfelelő célokra használható. Minden más használat nem rendeltetészerűnek, és mint ilyen veszélyesnek minősül.
- Termékeinket az érvényes biztonsági előírásokkal összhangban készítjük, ezért javasoljuk, hogy a személyi sérülések és az anyagi kár megelőzése érdekében használják az összes biztonsági eszközt, és figyelmesen járjanak el.
- Működés közben ne szerelje le a mini CRD készülék alkatrészeit.
- Ne telepítse a mini CRD olyan helyre, ahol hőforrások vagy forró napsütés hatásának van kitéve.
- A gyártó mentesül minden felelősség alól a következő esetekben:
  - Helytelen telepítés.
  - A kazán üzemzavara, amelyen a mini CRD készüléket használják.
  - Illetéktelen módosítás vagy beavatkozás.
  - Az utasítások teljes vagy részleges figyelmen kívül hagyása.
  - Rendkívüli események stb.

### Specifikus figyelmeztetés.

Az Immergas fenntartja a jogot arra, hogy miközben az itt leírt és bemutatott modell alapvető jellemzői nem változnak, továbbfejlessze és módosítsa egyes részeit és tartozékait.

### TELEPÍTÉS

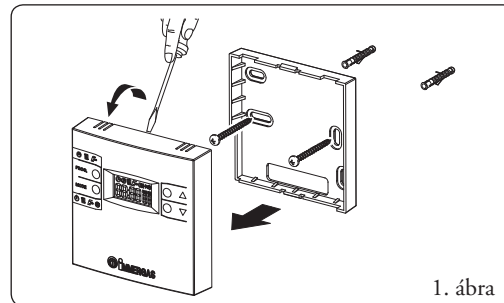
#### Beszerezési tudnivalók.

A mini CRD telepítését, beleértve a megfelelő kábeleket és a kazán csatlakoztatását is, szakképzett személyzetnek kell elvégeznie. A kazán kezdeti ingyenes ellenőrzésekor, ha a mini CRD már csatlakoztatva van a rendszerhez, az Immergas márkaszerviz ellenőrzi a hőtermelő berendezés sorkapcsára való bekötést és a zavartalan működést. Az Immergas márkaszerviz nem végzi el ingyenesen csupán a mini CRD készülék ellenőrzését, ha azt a későbbiekben, a kazán garanciális időszakának kezdete után kéri.

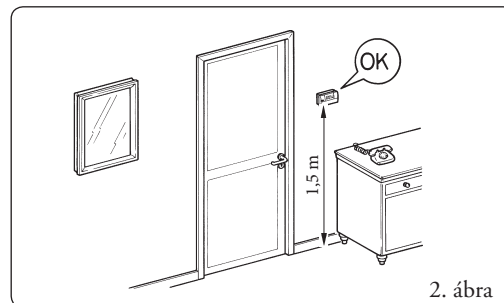
**Figyelem:** az ingyenes kazánellenőrzés műveletek körébe nem tartozik bele a mini CRD vezetékének telepítése, mert az a telepítő cég feladata.

#### Telepítési műveletek.

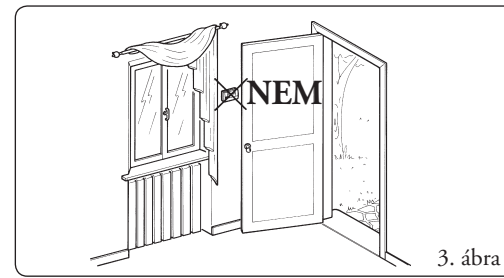
- Válassza le a felszerelési sablont a mini CRD házáról (1. ábra).  
A digitális távvezérlőt hőforrástól távol, a hőmérséklet méréséhez megfelelő helyzetbe szerelje fel (2. és 3. ábra).
- A mini CRD készüléket a hátoldalán lévő megfelelő furatokon keresztül kell közvetlenül a falra felszerelni (1. ábra) a mellékelt csavarok segítségével.



1. ábra



2. ábra



3. ábra

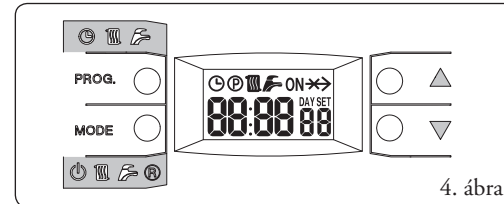
- Kösse be a kazánhoz menő elektromos vezetékeket, ügyelve arra, hogy közben a kazán ne legyen feszültség alatt, lásd a kazán kézikönyvében található elektromos bekötési útmutatót. A mini CRD bekötésekor nem kell figyelembe venni a polaritást. A kazánhoz való bekötéshez használjon két legalább 0,50 mm<sup>2</sup> de legfeljebb 1,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű vezetékkel, amelyek a hossza nem haladhatja meg az 50 métert.

**MEGJEGYZÉS:** a szakszerű telepítéshez létesítsen egy külön vezetéket a mini CRD bekötéséhez. Ennek meg kell felelni a villamos hálózatokra vonatkozó szabványok előírásainak.

Amennyiben ez nem lehetséges, az esetleges egyéb kábelek okozta interferencia a mini CRD hibás működését idézheti elő.

- Pattintsa fel a mini CRD központi egységét a keretre (1. ábra)

### A KEZELŐELEMELK LEÍRÁSA



4. ábra

- A működési paraméterek programozása / megjelenítése és beállítása.
- Üzem mód módosítása / Programozási párbeszédablak módosítása / Kazán visszaállítása (Reset).
- A kiválasztott érték növelése.
- A kiválasztott érték csökkentése.

### ÜZEMMÓDOK

A gombot nyomogatva lehet váltani az egyes üzemmódok között:

OFF (Ki) → Nyári (☀️) → Téli + MAN (❄️) → Téli + AUTO (🔄) → OFF (Ki).

OFF üzemmódban ki van kapcsolva mind a fűtés, mind pedig a használati melegvíz (a fagyvédelmi funkció aktív).

- Nyári (☀️) működik a használati melegvíz, és ki van kapcsolva a fűtés (a fagyvédelmi funkció ekkor is aktív). A nyomógombokkal jeleníthető meg és módosítható a használati melegvíz hőmérséklete. Ebben az esetben kigyullad a **SET** ikon, és megjelenik a **Sn:XX °C** szöveg, ahol a villogó XX a beállított értéket jelenti).

- Téli+MAN (kézi) kigyulladnak a és ikonok. Ebben az esetben engedélyezve van a használati melegvíz és a fűtési funkció. A A gombok segítségével lehet megjeleníteni, illetve közvetlenül és tartósan megváltoztatni a szoba hőmérsékletét. Visszalépés a normál működéshez: nyomja meg a gombot, vagy várjon 5 másodpercet.

- Téli+AUTO (automata) kigyulladnak a és ikonok. Ebben az esetben engedélyezve van a használati melegvíz előállítás, a környezeti hőmérséklet szabályozása pedig a fűtési időprogram szerint történik. A gombok segítségével lehet megjeleníteni, illetve közvetlenül, de átmenetileg megváltoztatni a beállított szobahőmérsékletet (a módosítás addig marad érvényben, amíg az időprogram legközelebb át nem vált komfort hőmérsékletre csökkentett hőmérsékletre, vagy fordítva). Ez idő alatt villog a ikon. Ha szeretne véglegesen beprogramozni két új hőmérsékleti értéket a szobahőmérsékletet szabályozó időprogram számára, akkor járjon el a **komfort és csökkentett hőmérséklet fűtési programozása**.

### BEÁLLÍTÁSOK ÉS A PROGRAMOZÁS

#### A használati melegvíz kívánt hőmérsékletének beállítása

A gombbal jelenítse meg a használati melegvíz hőmérsékletét; ekkor megjelenik a ikon és az **Sn:XX °C** szöveg, valamint a **SET** ikon. A beállított (villogó) érték módosításához nyomja meg a gombokat. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg a gombot, vagy várjon 5 másodpercet.

#### A maximális megengedett fűtési hőmérséklet beállítása.

Nyomja meg kétszer a gombot, amíg meg nem jelenik a maximális megengedett fűtési hőmérséklet ikonja , az **Mr:XX °C** szöveg, valamint a **SET** ikon. A beállított (villogó) érték módosításához nyomja meg a gombokat. A beállítás megerősítéséhez nyomja meg újból a gombot, vagy várjon 5 másodpercet.

#### A komfort és csökkentett szobahőmérséklet beállítása.

Nyomja meg legalább 3 másodpercig a gombot a programozás bekapcsolásához (a ikon jelzi). Nyomogassa a gombot, amíg meg nem jelenik a és a ikon, valamint az **XX.X CA** szöveg, ahol a villogó

XX.X a beállított komfort szobahőmérsékletet jelenti. A gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet, amelyet a készülék a program szerinti komfort időszakokban fog használni a fűtéshez. Ezután nyomja meg a gombot, ekkor kigyullad a és az ikon, valamint az **XX.X EA** szöveg, ahol a villogó XX.X a beállított csökkentett szobahőmérsékletet jelenti. A gombokkal állítsa be a kívánt hőmérsékletet, amelyet a készülék a program szerinti csökkentett hőmérsékletű időszakokban fog használni a fűtéshez. Visszalépés a normál működéshez: nyomja meg a gombot, vagy várjon 60 másodpercet.

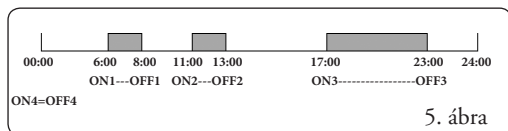
### A nap és az aktuális idő beállítása

Nyomja meg legalább 3 másodpercig a gombot a programozás bekapcsolásához; megjelennek az ikonok és az óra aktuális ideje, a hét napja pedig villog a **DAY** ikon alatt. A beállított (villogó) érték módosításához nyomja meg a gombokat (1=hétfő, 7=vasárnap). Az óra beállításához nyomja meg a gombot. A beállított (villogó) érték módosításához használja a gombokat. A percek beállításához nyomja meg a gombot. A beállított (villogó) érték módosításához használja a gombokat. Visszalépés a normál működéshez: nyomja meg a gombot, vagy várjon 60 másodpercet.

### A fűtési menetrend beprogramozása

A fűtési menetrend egy 8 időszakból álló program, amelyben a rendszer a komfort szobahőmérsékletéről (ON) csökkentett szobahőmérsékletre (OFF) kapcsol, és fordítva.

**Megjegyzés:** Ha ki szeretne zárni egy bizonyos időszakot, akkor állítsa az adott ON (Be) időszakot OFF (Ki) értékre.



A hétfőtől péntekig érvényes időprogram.

Szombat és vasárnap 7:00 és 23:00 óra között a komfort, 23:00 és 7:00 óra között pedig a csökkentett hőmérsékletű üzemmód érvényes.

A komfort időszakokban a fűtés a beállított komfort szobahőmérsékletet használja (**XX.X CA**) a többi időszakban pedig a csökkentett szobahőmérsékletként beállított értéket (**XX.X EA**).

Ha az előre beállított program nem kielégítő, akkor az alábbiak szerint módosítható:

Nyomja meg legalább 3 másodpercig a gombot a programozás megkezdéséhez; ekkor megjelenik az és a ikon, valamint az aktuális fűtési menetrend. Nyomogassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a és a **DAY** ikon, valamint villogni nem kezd a szöveg és a hét adott napja.

Válassza ki a gombokkal a napot vagy a napok csoportját, amely esetében módosítani szeretné a fűtési menetrendet, az egyes napok jelentése a következő:

- DAY 1** hétfő
- DAY 2** kedd
- DAY 3** szerda
- DAY 4** csütörtök
- DAY 5** péntek
- DAY 6** szombat
- DAY 7** vasárnap
- DAY 1 5** hétfőtől péntekig
- DAY 6 7** szombat és vasárnap
- DAY 1 6** hétfőtől szombatig
- DAY 1 7** hétfőtől vasárnapig

Az adott nap vagy napcsoport megerősítéséhez nyomja meg a gombot. Villogni kezd az első ON (Be) időszak (ezt az **ON** ikon és a **1** szám jelzi). A gombokkal válassza ki a kívánt ON1 időszakot, majd lépjen tovább a **2.** pontra a gombbal. Villogni kezd az első OFF (ki) időszak (ezt az **ON** ikon hiánya és a **2** szám jelzi). A gombokkal válassza ki a kívánt OFF1 időszakot, majd lépjen tovább a **3.** pontra a gombbal. Ugyanígy folytassa tovább, egészen az utolsó OFF4 pontig (**8**). Visszalépés a normál működéshez: nyomja meg bármikor a gombot, vagy várjon 60 másodpercet.

### A gyári beállítások visszaállítása

Ha egyszerre lenyomva tartja 10 másodpercig a gombokat, amíg meg nem jelenik és el nem tűnik a **CLr** szöveg, akkor a rendszer minden beállítása és programja visszaáll a gyári alapértékre, és törlődnek a felhasználó által végzett beállítások.

### A gyári beállítások összefoglalása

Funkció / Ablak	Gyári beállítás
Működési program	TÉL
Kézi beállítású szobahőmérséklet	20,0°C
Használati melegvíz	50 °C
Szabályozási állandó	1,5
Aktuális idő	00:00 <b>DAY 1</b>
Komfort szobahőmérséklet	20,0 °C
Economy (csökkentett) szobahőmérséklet	16,0 °C
Maximális fűtés	*
Épület mérete/tehetetlensége	10
Szabályozási algoritmus típusa	3
Fagyvédelem bekapcsolási hőmérséklete	5,0 °C
Fűtési program	<b>H..P:</b> Comfort 06:00-8:00 / 11:00-13:00 / 17:00-23:00 <b>Sz..V:</b> Comfort 07:00-23:00

## HIBÁK ÉS ÜZEMZAVAROK

### Üzemzavarok jelzése és a kazán feloldása

Üzemzavarok esetén a kijelzőn normál működés közben az Er:XX szöveg jelenik meg, ahol az XX a kazánban észlelt üzemzavar típusát jelzi. Ha a megjelenő szöveg **Er:XX LC**, akkor az üzemzavar feloldható a gomb megnyomásával.

➔ Megszakadt a kommunikáció a kazánnal.

### KÜLÖNLEGES FUNKCIÓK A SZERELŐ SZÁMÁRA

Az alábbiakban bemutatott funkciók behívásához nyomja meg a gombot, majd pedig a gombot, lenyomva tartva őket 3 másodpercig, utána pedig a gombot nyomogatva válassza ki a kívánt funkciót, amíg meg nem jelenik a hozzá tartozó szöveg a kijelzőn. A módosítások elvégzése után 60 másodpercet kell várni, amíg a mini CRD visszatér a normális működéshez.

### A szabályozási algoritmus kiválasztása és a kapcsolódó paraméterek

• **Szabályozási állandó:** Ha a paraméter értéke nagy, akkor magasabb lesz a más paraméterek alapján számított fűtési hőmérséklet. A menübe való belépés után nyomogassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik az **X.X hr** szöveg, ahol a villogó X.X a szabályozási állandó értékét jelenti. Állítsa be a gombokkal a kívánt értéket 0.5 és 6.5 között; a készülék utána ezt az értéket fogja alkalmazni a szabályozáshoz. Visszalépés a normál működéshez: várjon 60 másodpercet.

• **Az épület mérete vagy tehetetlensége:** Ha nagy értéket állítanak be ehhez a paraméterhez, akkor lecsökken a szabályozási algoritmus reagálási sebessége, ugyanakkor viszont stabilabban működik. Kisméretű és kis tehetetlenségű helyiségek esetén ajánlatos kis értéket megadni, nagyobb méretű, illetve nagy tehetetlenségű terek esetében viszont érdemes nagy értéket megadni. Az érték megjelenítése/módosítása: nyomja le legalább 3 másodpercig a és a gombot. Miután belépett a menübe a és gombokkal, nyomogassa addig a gombot, amíg meg nem jelenik a ikon és az **XX bd** szöveg, ahol a villogó XX az épület méretének értékét jelenti. Állítsa be a gombokkal a kívánt értéket 1 és 10 között; a készülék utána ezt az értéket fogja alkalmazni a szabályozáshoz. Visszalépés a normál működéshez: várjon 60 másodpercet.

• **Algoritmus típusa (a szobahőmérő kizárása vagy moduláció):** Itt választható ki, hogy milyen algoritmust használjon a készülék a szabályozáskor, a társított változóhoz rendelt értéktől függően. Miután belépett a menübe a és gombokkal, nyomogassa a gombot, amíg meg nem jelenik a ikon és az **X AL** szöveg, ahol a villogó X a kiválasztott szabályozási algoritmus típusát jelzi. Állítsa be a gombokkal a kívánt értéket (0 / 3).

Az értékek jelentése a következő:

**0 AL** szobai hőmérséklet-érzékelő és moduláció kikapcsolva (a rendszer a felhasználó által beállított fix fűtési értéken működik: (Maximális fűtés), függetlenül a környezeti hőmérséklettől).

**1 AL** szobai hőmérséklet-érzékelő kikapcsolva, moduláció bekapcsolva (a rendszer a szabályozási állandó alapján számított változatható fűtési értéken működik, függetlenül a környezeti hőmérséklettől)

**2 AL** szobai hőmérséklet-érzékelő bekapcsolva, moduláció kikapcsolva (a rendszer egy beállítható fix fűtési értéken működik, ha a környezeti hőmérséklet a megadott érték alatt van, amikor pedig a hőmérséklet túllépi a megadott értéket, akkor a fűtés kikapcsolva marad)

**3 AL** szobai hőmérséklet-érzékelő és moduláció bekapcsolva (a rendszer a szabályozási állandó, illetve a megadott hőmérsékletre viszonyított környezeti hőmérséklet alapján számított, változatható fűtési értéken működik)

Visszalépés a normál működéshez: nyomja meg a gombot, vagy várjon 60 másodpercet.

## MŰSZAKI ADATOK

- Csatlakozás a kazánhoz csavart érpáras nem polarizált kábellel, 2x0,75mm, maximum 50m hosszú.
- Nem szükséges semmilyen kiegészítő tápegység vagy elem.
- Legalább 8 órás töltési tartalék kapcsolat/tápfeszültség hiányában.
- Tartósan tárolja a felhasználói beállításokat és programokat.
- Működési hőmérséklet-tartomány 0 – 50°C
- Mérési pontosság ±0,5°C 25°C-on.
- Az óra eltérése max. ±15 perc / év.
- Elektromos kivitelezési szabvány: EN 60730-1.

### Termék-adatlap.

A 811/2013 rendelettel összhangban, a hőmérséklet-szabályozó készülék besorolása a következő:

Osztály	Hozzájárulás a fűtési szezonális energiahatékonysághoz	Leírás
V	+3%	Mini CRD
VI	+4%	Mini CRD és kültéri hőmérséklet-érzékelő